



PONTIFICIO CONSIGLIO  
PER LA PROMOZIONE  
DELL'UNITÀ DEI CRISTIANI

COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE POUR LE DIALOGUE THÉOLOGIQUE  
ENTRE L'ÉGLISE CATHOLIQUE ET LES ÉGLISES ORTHODOXES ORIENTALES

RAPPORT

Cinquième rencontre

Maarrat Saydnaya (Syrie), 27 janvier-2 février 2008

La cinquième rencontre de la Commission mixte internationale pour le dialogue théologique entre l'Église catholique et les Églises orthodoxes orientales s'est déroulée au Monastère orthodoxe syrien Saint-Ephrem à Maarrat Saydnaya, en Syrie, du 27 au 2 février 2008, sur aimable invitation de Sa Sainteté Ignace Zakka Ier Iwas, Patriarche d'Antioche et de tout l'Orient (Église orthodoxe syrienne). La rencontre était coprésidée par Son Éminence le Cardinal Walter Kasper, Président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens, et Son Éminence Anba Bishoy, Métropolitain de Damiette, Secrétaire général du Saint Synode de l'Église orthodoxe copte.

Les délégués catholiques se sont réunis avec des représentants des Églises orthodoxes orientales suivantes : Église orthodoxe copte, Église orthodoxe syrienne, Église apostolique arménienne (Catholicos de tous les Arméniens), Église apostolique arménienne (Saint-Siège de Cilicie), Église orthodoxe d'Éthiopie. Les représentants de l'Église malankare orthodoxe syrienne et de l'Église orthodoxe d'Érythrée n'ont pas pu prendre part à la rencontre.

Les deux délégations se sont réunies séparément avant la première session plénière de la rencontre qui s'est tenue le 29 janvier. Grande partie de la rencontre a été consacrée à l'examen d'un projet de document réalisé par le Comité de rédaction et intitulé « Nature, constitution et mission de l'Église ». Les participants étaient largement d'accord sur la majeure partie du projet de document. Le Comité de rédaction élaborera le document à la lumière des discussions de cette réunion et présentera le texte révisé lors de la prochaine rencontre. Le document en question mentionne différents sujets d'étude et de discussion qui seront affrontés à l'occasion des prochaines réunions.

Deux documents de travail sur le but de notre dialogue ont également été présentés par Son Éminence Khajag Barsamian et le Père Frans Bouwen, M.Afr. Chaque journée de travail a débuté par une prière basée sur les textes proposés pour la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens 2008. Les participants ont également prié tout spécialement pour le repos de l'âme de Sa Béatitude l'Archevêque Christodoulos de l'Église orthodoxe de Grèce décédé le 28 janvier 2008.

Sa Sainteté le Patriarche Ignace Zakka Ier Iwas avait invité les deux autres Patriarches vivants à Damas à rencontrer les membres de la Commission qui ont donc accueilli Sa Béatitude Ignace IV Hazim, Patriarche grec orthodoxe d'Antioche et de tout l'Orient, et Sa Béatitude Grégoire III Laham, Patriarche grec catholique melkite d'Antioche et de tout l'Orient. Son Excellence Mgr Giovanni Battista Morandini, Nonce apostolique en Syrie, était également présent en cette occasion. Durant cette rencontre, le Patriarche orthodoxe syrien a parlé des nouvelles relations œcuméniques qui se sont forgées entre catholiques et orthodoxes orientaux au cours des récentes décennies. En particulier, il a évoqué la Déclaration commune sur des questions pastorales signée par lui-même et Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II en 1984, et remarqué que cet accord met l'accent sur la collaboration car, toujours selon le Patriarche, « en collaborant dans la formation des prêtres, c'est-à-dire en partageant les locaux et les équipements nécessaires pour la formation du clergé et en bénéficiant de l'enseignement de professeurs de théologie de chacune de nos Églises, nous espérons réussir à mieux nous comprendre, ce qui contribuerait à nous rapprocher. A présent, avec la création officielle de la Commission mixte internationale pour le dialogue théologique entre l'Église catholique et les Églises orthodoxes orientales, je pense que nous avons trouvé un moyen d'améliorer les relations entre l'Église catholique et non seulement mon Église orthodoxe syrienne d'Antioche mais avec la famille tout entière des Églises orthodoxes orientales. Puisse la prière de notre Seigneur Jésus Christ, " que tous soient un comme toi, Père, tu es en moi et que je suis en toi, qu'ils soient en nous eux aussi "(Jn 17, 21) s'accomplir en chacun de nous ».

Dans la matinée du 31 janvier, Sa Sainteté le Patriarche Ignace Zakka Ier Iwas et Son Éminence le Cardinal Walter Kasper ont été reçus par Son Excellence M. Bashar Al-Assad, Président de la République arabe syrienne. Son Éminence le Métropolitain Anba Bishoy n'a pu prendre part à cette rencontre pour raisons de santé. Le Patriarche et le Cardinal ont été très aimablement accueillis par le Président qui a exprimé son vif intérêt pour la promotion de bonnes relations entre chrétiens et musulmans ainsi que des relations fraternelles et de la coopération entre les différentes Églises chrétiennes. Le Patriarche et le Cardinal ont exprimé leur reconnaissance pour l'accueil de nombreux réfugiés irakiens en Syrie et pour l'amélioration des conditions permettant aux chrétiens de pratiquer librement leur religion dans ce pays.

Dans la soirée du 31 janvier, les membres de la commission ont assisté à un concert donné dans la cathédrale patriarcale. Le programme était interprété par l'Orchestre symphonique de Damas et les chœurs du Séminaire Saint-Ephrem de Maarrat Saydnaya et de l'église patriarcale de Damas qui s'étaient regroupés pour cette occasion. La soirée s'est conclue par un dîner offert au séminaire et auquel ont également pris part des membres du gouvernement ainsi que des responsables des communautés musulmanes et chrétiennes.

Les membres du Dialogue international sont particulièrement reconnaissants à Sa Sainteté le Patriarche orthodoxe syrien pour sa très généreuse hospitalité auprès du Monastère Saint-Ephrem ainsi qu'à tous les membres de la communauté monastique, les religieuses et les collaborateurs du Patriarche qui ont énormément contribué à ce que cette réunion se déroule dans une atmosphère de grande cordialité.

La sixième rencontre de la Commission internationale sera organisée par l'Église catholique à Rome en janvier 2009. Les jours d'arrivée ont été fixés aux 24 et 25 janvier, ceci permettant aux membres de participer aux Vêpres œcuméniques qui seront célébrés dans la Basilique Saint-Paul-hors-les-Murs en conclusion de la Semaine de prière pour l'unité des chrétiens. Les deux délégations se réuniront séparément le lundi 26 janvier. Les 27, 28, 29 et 30 janvier seront réservés aux discussions plénières. Le départ est prévu pour le samedi 31 janvier. Lors de cette réunion, les participants poursuivront leur travail sur la déclaration commune sur l'ecclésiologie et les deux délégations présenteront chacune un texte de travail sur « L'exercice de la communion entre les Églises au cours des cinq premiers siècles » et sur « La réception des conciles durant les cinq premiers siècles ».

La Commission est ainsi composée :

Représentants des Églises orthodoxes orientales (par ordre alphabétique)

Église orthodoxe syrienne d'Antioche : S.E. Mor Theophilus George Saliba, Archevêque du Mont Liban, Secrétaire du Saint Synode de l'Église orthodoxe syrienne; S.E. Kuriakose Theophilos, Métropolitain du Séminaire théologique orthodoxe syrien du Malankar, Kerala, Inde ;

Église apostolique arménienne – Catholicos de tous les Arméniens : S.E. Mesrob K. Krikorian, Archevêque de Vienne et Délégué patriarcal pour l'Europe centrale et la Scandinavie ; S.E. Khajag Barsamian, Archevêque du Diocèse oriental des USA ;

Église apostolique arménienne – Saint-Siège de Cilicie : S.E. l'Archevêque Oshagan Choloyan, Prélat de la Prélature orientale aux USA ; S.G. l'Évêque Nareg Alemezian, Responsable pour l'œcuménisme du Saint-Siège de Cilicie ;

Église orthodoxe copte: S.E. Anba Bishoy (coprésident), Métropolitain de Damiette, Secrétaire général du Saint Synode de l'Église orthodoxe copte, P. Shenouda Maher Ishak, West Henrietta, NY; S.G. l'Évêque Daniel de l'Église orthodoxe copte à Sydney, Australie (observateur) ;

Église orthodoxe d'Érythrée : P. Kaleab Gebreselassie Gebru, Coordinateur pour les affaires étrangères (empêché);

Église orthodoxe d'Éthiopie : P. Megabe Biluy Seife Selassie Yohannes, Lique Hiruyan Getachew Guadie (empêché);

Église syrienne orthodoxe malankare: S.E. Philipos Mar Eusebios, Métropolitain de Pathanamthitta (empêché), P. Dr John Mathews (cosecraire), Secrétaire du Comité pour les relations interconfessionnelles (empêché).

Représentants de l'Église catholique

Son Éminence le Cardinal Walter Kasper (coprésident), Président du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens ;

S.Exc. Paul-Werner Scheele, Évêque ém. de Würzburg (Allemagne);

S.Exc. Amba Kyrillos William, Évêque copte catholique d'Assiut, Président de la Commission œcuménique de l'Église catholique en Égypte;

S.Exc. Jules Mikhael Al-Jamil, Procureur du Patriarcat syrien catholique auprès du Saint-Siège et Visiteur apostolique en Europe;

S.Exc. Boutros Marayati, Archevêque arménien catholique d'Alep, Président de la Commission œcuménique de l'Église catholique en Syrie;

S.Exc. Woldetensae Ghebregiorghis, Vicaire apostolique de Harar (Éthiopie), Président de la Commission œcuménique de l'Église catholique en Éthiopie et en Érythrée ;

P. Frans Bouwen M.Afr., Consultant du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens, Jerusalem;

P.Philippe Luisier, SJ, Institut pontifical oriental, Rome;

P.Ronald Roberson, CSP, Directeur adjoint du Secrétariat pour les affaires œcuméniques et interreligieuses, Conférence des Évêques catholiques des Etats-Unis, Washington, DC;

P.Paul Rouhana, OLM, Université Saint-Esprit, Kaslik, Jounieh, Liban (empêché);

P.Mark Sheridan, OSB, Recteur de l'Athénée pontifical Saint-Anselme, Rome;

P.Mathew Vellanickal, Vicaire général de l'Archidiocèse de Changanacherry (Inde);

P.Boghos Levon Zekiyian, Institut pontifical oriental, Rome;

Pr Dietmar W. Winkler, Paris Lodron Universität, Salzburg, Autriche;  
Secrétariat: Mgr Johan Bonny (cosecrétaire), member du personnel du Conseil pontifical pour la promotion de l'unité des chrétiens.